



ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ ΑΓΓΕΛΜΑΤΑ

Τεράστιον διεθνὲς ἐπιστημονικὸν ἔργον, τιμῶν τὴν Ἑλλάδα, ἀγγέλλεται. Πρόκειται περὶ δημοσιεύσεως χιλίων διακοσίων μεγάλων φωτοτυπικῶν πινάκων μετὰ μελέτης περὶ πάντων ἀνεξαίρετως τῶν ἀρχαίων Ἑλληνικῶν νομισμάτων, τεκμηρίων τῆς ἐξαπλόσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ ἀπὸ τῶν Ἑρακλείων στηλῶν μέχρις Ἰνδιῶν. Τὴν ἔκδοσιν μέρος τοῦ ἔργου ἐσχεδίασε καὶ ἤρξατο ἀπὸ 25 ἐτῶν πραγματοποιοῦσα ἡ Βερολίνεος Ἀκαδημία τῶν Ἐπιστημῶν. Κατενόηθη ὅμως δι' ἡ ἐπιχειρήσεως ἀπῆλθει, ὥς διεξήγετο, πολυετὴ ἐργασία. Διὸ ὁ κ. Σβορώνος ἐπρότεινε πρακτικώτερον σχέδιον ταχύτερας συγκεντρώσεως τοῦ ὑλικοῦ, τῇ συμμετοχῇ πάντων τῶν νομισματικῶν Μουσείων τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς. Καὶ ἡ πρότασις ἐνεκρίθη.

Τὴν δαπάνην ἀνέλαβε τὸ ἐν Μονάχῳ μέγα κατάστημα Μπροϋκμαν, ἡ δὲ διεύθυνσις ἀνετέθη εἰς τὸν κ. Σβορώνον, βοηθούμενον ὑπὸ πενταμελοῦς ἐπιτροπῆς ἐκ διασημῶν ξένων σοφῶν. Τὸ κείμενον θὰ δημοσιευθῇ Γαλλιστί. Ἡ ἐκτίπωσις ἤρξατο, ἐκτυπουμενοῦ τοῦ εἰς τὰ Ἀττικὰ νομίσματα ἀναφερομένου τμήματος μετ' ἑκατὸν πινάκων γραφέντος δὲ ὑπὸ τοῦ κ. Σβορώνου. Θὰ ἀκολουθήσῃ ἀμέσως κατόπιν ἡ ἔκδοσις τῶν νομισμάτων τῆς Ἑλληνικῆς Σικελίας ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Νομισματικοῦ Μουσείου τῆς Γαλλίας ἀκαδημαϊκοῦ Ε. Μπαμπιλόν, καὶ τῶν νομισμάτων τῆς Ἑλληνικῆς Ἰταλίας, ἥτοι τῆς Μεγάλης Ἑλλάδος, ὑπὸ τῶν διευθυντῶν τοῦ ἐν Βερολίνῳ Αὐτοκρατορικοῦ Νομισματικοῦ Μουσείου. Σπουδαῖον μέρος τῆς Ἑλληνικῆς Ἀσίας ἀνέλαβεν ὁ διευθυντὴς τῶν Ἀγγλικῶν Νομισματικῶν Μουσείων Γ. Χίλλ, τὰ δὲ νομίσματα τῆς Κρονηταϊκῆς ὁ ἐν τῷ αὐτῷ Μουσείῳ Ἀγγλὸς νομισματικὸς Ρόμπινσον. Μέγα μέρος τῶν νομισμάτων τῶν Ἑλληνικῶν χωρῶν τῆς Μικρᾶς Ἀσίας ἀνέλαβον οἱ Γερμανοὶ σοφοὶ Φὼν Φόιτσε καὶ Γέμπλερ οἱ ἤδη ἐντολῇ τῆς Ἀκαδημίας τοῦ Βερολίνου ἐπεξεργαζόμενοι τὰ αὐτὰ νομίσματα. Ἐπίσης ὁ διευθυντὴς τοῦ ἐν Γόττα τῆς Γερμανίας δονητικοῦ νομισματικοῦ Μουσείου κ. Β. Πιζ ἀνέλαβε τὸ τμήμα τῆς Θράκης καὶ τινῶν πρὸς βορρᾶν αὐτῆς χωρῶν.

Ἡ ὅλη ἔκδοσις θὰ συντελεσθῇ ἐντὸς ὀκταετίας, καὶ θὰ στοιχίσῃ περὶ τὸ ἥμισυ ἑκατομμύριον. Ἐκάστη σειρὰ τοῦ ὅλου ἔργου θὰ τιμᾶται 1,200 δραμάς.

Τὸ τεράστιον εἰς ἐκμάγετα ὑλικὸν συγκεντρωθήσεται εἰς ἰδιαιτέραν αἰθούσαν τῆς Σιναίας Ἀκαδημίας καὶ θὰ γείνη κτήμα τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους, ἀποτελουμένου οὕτω μουσείου μοναδικοῦ ἐν Εὐρώπῃ, οὗ τὰ πρωτότυπα ἐπὶ αἰῶνας ὑπὸ βασιλείων καὶ κυβερνήσεων εἰς πλεῖστα μουσεῖα συγκεντρωθέντα, ἀντιπροσωπεύουν τὴν ἀξίαν πολλῶν δισεκατομμυρίων.

★

Ἐν Νυδρίῳ τῆς Λευκάδος εὐρέθη ἀρχαῖος τύμβος διαμέτρου 9 1/2 μέτρων, ἐν τῷ ὁποίῳ ὑπάρχει τάφος ἀνδρὸς καὶ γυναικός. Παρὰ τὴν τραχίλιον χώραν εὐρέθησαν ἀρχαῖα χρυσᾶ περιδέρα.

— Ὑπὸ τοῦ κ. Φιλαδέφωος ἐν Νικοπόλει ἀπεκαλύφθη τελείως περιστύλιον τετραγώνων πλοσίον ἀνακτόρου ἄνωθεν τῆς δεξαμενῆς τῆς Νικοπόλεως μετὰ κίονας πεπωκότας καὶ Μωσαϊκά. Ἐπίσης εὐρέθησαν μαρμάρειναι σαρκοφάγοι· μία τούτων φέρει ἐπιγραφήν: «Ξάνθος ἐτῶν ἐξήκοντα, Κλαύδιος Νικάνδρος ἐτῶν 45 χαῖρε.» Αἱ ἀνασκαφαὶ διεκόπησαν, ἵνα ἐπαναληφθῶσι τὸ ἔαρος.

★

Ὁ ἔφορος ἀρχαιοτήτων Θηβῶν κ. Κεραμόπουλος ἐνεργήσας ἀνασκαφὰς ἐν Καβείρῳ ἀνέφερε πέντε θαλαμοειδεῖς ἡ σπηλαιοειδεῖς τάφους Δυκοναϊκῆς ἐποχῆς ὥς ἐπὶ τὸ πλεῖστον κατεστραμμένους, συνεπεία πιδανῶς συλίσσεως γενομένης εἰς Βυζαντινοὺς χρόνους. Εἰς ἓνα ἐκ τῶν τάφων τούτων

εὐρέθη μία χαλκὴν λαβή, κομβία καὶ σφραγιδόλιθος ἐκ Καληδονίου λίθου. Εἰς ἕτερον τάφον εὐρέθησαν ἐκτὸς τῶν ἄνωτέρω πολυάριθμοι χρυσαὶ βελόνη, ἐν μαρμαρίνῳ Μηκυναϊκὸν εἶδωλον, χαλκαὶ μάχαιραι καὶ χαλκοὺν ἐγγειρίδιον ἔχον ἑκατέρωθεν τρεῖς χρυσᾶς ἡλους.

Ἀνευρέθησαν ὡσαύτως πολυάριθμοι ψηφίδες, ὧν αἱ 3 ἐξ αἱματήτων λίθων καὶ 104 ἐξ ἀμεθόστον, μεγέθους ἐρεβίνθου. Μία ἐκ τῶν 3 πρώτων ψηφίδων εἶνε τριεδρός, φέρει δὲ εἰς ἑκάστην ἐδραν ἑνὴν ἀνάγλυφον. Οὕτως ἐν τῇ πρώτῃ ἐδρᾷ παριστάνεται μέλισσα μετὰ ψυχῆς (πεταλούδας), ἐν τῇ ἑτέρᾳ ψυχῇ πετιῶσα καὶ εἰς ἄλλην αἰλουροειδὲς ζῶον.

Τὸ ἄριστον ὅμως ὅλων τῶν εὐρημάτων εἶνε σφραγιδόλιθος ἐκ Καληδονίου λίθου, φρακοειδὲς καὶ διάτρητος. Ἡ πλευρά του εἶνε ἑγγλυφὸς παριστάνουσα λέοντα, ὅστις ἐμβάλλει τοὺς ὀδόντας του εἰς τὸ σῶμα ταύρου ἐξηπλωμένου κατὰ γῆς. Ὁ σφραγιδόλιθος αὐτὸς θεωρεῖται μερίστης ἀξίας.

— Ὁ αὐτὸς ἔφορος κ. Κεραμόπουλος ἀναφέρει ὅτι ἐν Ἀγίᾳ Ἐλεούσῃ τῆς Εὐβοίας καὶ παρὰ τὴν θέσιν ὅπου τὰ μεταλλεῖα λευκολίθου εὐρέθησαν ἀρχαιοῦτες συνιστάμεναι εἰς τάφους ἡμικατεστραμμένους. Ἐκτὸς τούτων εὐρέθησαν διύφορα εὐτελὴ ἀγγεῖα ἄγραφα.

★

Ἐν Δελφοῖς εὐρέθησαν νέα ἀρχαιοῦτες κατὰ τὰς ἀνασκαφὰς τὰς ἐνεργουμένας ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Κουρμπύ. Εἶνε δὲ αὗται βάσις ἀγάλματος ἐκ λίθου τιτανώδους φέρονσα ἐπιγραφήν, στήλη σφρηλατημένη ἐκ λίθου τιτανώδους ἐπίσης καὶ ἐνεπύργωτος, βάσις ἀγάλματος ἐξ ὁμοίου λίθου μετ' ἐπιγραφὴν καὶ στήλη μαρμαρίνος λεῖα καὶ ἐνεπύργωτος.

Ὁ κ. Κουρμπύ εἰργάσθη ἐφέτος· πάλιν εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἀπόλλωνος πρὸς συμπλήρωσιν τῶν τοπογραφικῶν μελετῶν του, ἀνέσκαψε δὲ εἰς διάφορα μέρη πέριξ τοῦ ναοῦ καὶ εἰργάσθη εἰς τὸ τμήμα τῆς Ἱερᾶς Ὀδοῦ, ἥτις κεῖται βορείως τοῦ Ναοῦ.



ΝΕΑΙ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Ἐπίκαιρος μετὰ τὰς πρὸς εἰρήνην προσπάθειάς εἶνε ἡ ἀνάγνωσις τῆς «Εἰρήνης» τοῦ Ἀριστοφάνους, κατὰ μεταφράσιν εἰς τὸ μέτρον τοῦ κειμένου ὑπὸ τοῦ κ. Μ. Αὐγέρου. Ὁ ἀρχαῖος κωμικὸς ἐξάγει τὰς ἡδονὰς καὶ ἀρετὰς τῆς εἰρήνης, συμβουλεύων τὴν συνομιλήσειν τῆς εἰρήνης κατὰ τὸν διεξαγόμενον τότε Πελοποννησιακὸν πόλεμον καὶ σαινρίζων τοὺς Ἀθηναίους διὰ τὰς φιλοπολέμους τάσεις των. Ἐξεδόθη εἰς τὴν Βιβλιοθήκην Γ. Φέξη τῶν Ἀρχαίων Ἑλλήνων συγγραφέων.

★

Ἡ ὑπὸ τοῦ πρώην γυμνασιάρχου κ. Μιχαήλ Γιουταλίτου ἔκδοσις τῶν Ὀμηρικῶν Ἐπῶν ἀποτελεῖ ἐργασίαν πολὺ εὐσυνειδητόν. Αἱ μέχρι τοῦδε ἐκδοθεῖσαι πέντε ραφιδαὶ τῆς Ἰλιάδος καὶ τρεῖς τῆς Ὀδυσσεύς ἀποδεικνύουν λίαν προσεκτικὴν καὶ ἀκριβολόγον σπουδὴν τοῦ δυσιοῦτον ποιητοῦ. Ὁ ἔκδοις ἐκτὸς τοῦ κειμένου, διὰ τὴν ὁρθὴν γραφὴν τοῦ ὁποῦ ἐῖχεν ὑπ' ὄψει τὰς νεωτάτας ἐκδόσεις, παραθέτει περιλήψεις παρὰ τοὺς στίχους, ἐκτενὴ σχόλια ἐπεξηγητικὰ τῶν δυσκολωτέρων λέξεων, εἰκόνας σχετικὰς πρὸς τὰ κείμενα ἐξ ἀρχαιοτάτων ἀγγείων, ἀναγλύφων καὶ τοιχογραφῶν καὶ ἐν τέλει ἐρωτηρικὴν ἐξήγησιν τοῦ κειμένου, καθιστῶσα προσιτὰς εἰς πάντας τὰς ἐννοίας. Εἶνε δὲ εὐνόητον ὅτι ὑπὲρ πάσαν ὑπομονημάτων τῶν δυσκόλων μερῶν καὶ ἐντυμολογικῶν ἔρευναν, δυσχερεστέρα ἀποβαίνει ἡ ἀκριβὴς καὶ παραστατικὴ ἀπόδοσις τοῦ κειμένου, εἰς τοῦτο δὲ ὁ κ. Γιουταλίτης ἀπέδειξε δεξιότητα ζηλευτήν.

Ἡ ἔκδοσις — ἦτις θὰ ἐξακολουθήσῃ κατὰ τεύχη καὶ εὐχῆς ἔργον θὰ ἦτο ἐὰν συνεπληροῦτο αὕτη — ἐγένετο κυρίως διὰ τοὺς σπουδαστάς· ἀλλὰ καὶ διὰ πάντα Ἑλληνα ἢ ἀνάνθρωπος τοῦ Ὁμήρου εἰς τὴν σήμερον γραφομένην γλώσσαν εἶνε ἀπαραίτητος.

★

Ὁ καὶ ἐξ ἄλλων ἱστορικῶν μονογραφῶν γνωστός φιλόπονος καθηγητὴς κ. Τρὺφων Ἐὐαγγελίδης νέαν εἰσέφερε συμβολὴν εἰς τὴν τοπογραφίαν καὶ ἱστορίαν τῆς Ἑλλάδος διὰ τῆς ἐκ 225 σελίδων μονογραφίας περὶ τῆς νήσου **Σκιάθου**. Ἡ μελέτη συνεγράφη κυρίως ἐπὶ τῇ βάσει ἐγγράφων, ἅτινα ἐμελέτησεν ὁ συγγραφεὺς ἐπισκεφθεὶς τὴν νήσον καὶ τῶν ὁποίων τὰ σπουδαιότερα παρατίθενται. Ἡ μελέτη συνοδεύεται ὑπὸ σχετικῶν πρὸς τὸ κείμενον εἰκόνων καὶ χαρτῶν.

★

Ἡ «**Ἀγωγή**». Ἡ ἀγωγή τῶν παιδῶν ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐπιστήμης εἶνε τὸ θέμα τοῦ ἔργου τοῦ Κ. Λαζάνη, ὁπερ ἐνέχει μέγα ἐνδιαφέρον ὅχι μόνον διὰ τοὺς παιδαγωγούς, ἀλλὰ καὶ διὰ πάντα περὶ τὴν κοινωνιολογίαν καὶ τὴν ἠθικὴν ἀσχολούμενον. Ἡ μύησις εἰς τὰ μαθηματικά καὶ τὰς φυσικὰς ἐπιστήμας, ἡ ἐπιστημονικὴ ἀνατροφή, ἡ ψυχολογία καὶ τὸ πρόβλημα τῆς ἀνατροφῆς εἶνε τὰ κυριώτερα ζητήματα τοῦ βιβλίου, τὸ ὁποῖον τελειώνει μὲ τὸ ἐξῆς ὥραϊον ἀπόφθεγμα: «Μακάριοι οἱ γνωρίζοντες, μακάριοι οἱ εὐφρεῖς, οἱ ἄνθρωποι τῆς θελήσεως καὶ τῆς δράσεως, οἱ αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῆς γῆς». Ἀποδεικνύει ὁ συγγραφεὺς ὅτι κοινὸν καθήκον εἶνε ἡ ἀνατροφή τῶν νεωτέρων γενεῶν, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὀρθολογισμοῦ, τὸν ὁποῖον θεμελιώνουν τὰ ἐπιστημονικὰ δεδομένα.

Ἡ μετὰφρασις ἴσως ἐπιτυχὴς ὑπὸ τοῦ κ. Ν. Καζαντζάκη. Ἐξεδόθη εἰς τὸμον τῆς Φιλοσοφικῆς καὶ Κοινωνιολογικῆς Βιβλιοθήκης Φέξη.

★

Καλλιτέχνικόν, ὁγκῶδες, κατὰμεστον ἐξ εἰκόνων ἐξεδότη πρῶτον ἐφέτος τὸ **Μικρασιατικὸν Ἡμερολόγιον** τῆς δεσποινίδος Ἐλένης Σβορώνου. Συνεργασία ἐνδιαφέρουσα τὸ κοσμεῖ, ὅχι μόνον Μικρασιατῶν λογίων, ἀλλὰ καὶ Ἀθηναίων. Ἐκ τῶν περιεχομένων, τὰ ὁποῖα καταλαμβάνουν 400 πυκνοτυπωμένας σελίδας, διακρίνομεν ἐν ὁμοιοτικῶν διήγημα τοῦ κ. Μωραϊτίνου, ἱστορικὴν ἀφήγησιν περὶ Βλαχάβα ὑπὸ τοῦ κ. Χρηστοβασιλῆ, βιογραφικὸν σημεῖωμα ὑπὸ τοῦ κ. Δε-Βιάξη, εὐθυμὸν πολεμικὸν σκολάθνημα τοῦ κ. Σταματίου, κομωδίαν τοῦ κ. Δελιακατερίνου, πολεμικὸν διήγημα τῆς κ. Σταματέλου, τὸ γένος Χρῦση, χαριέστατον διήγημα τῆς κ. Παπαδιαμαντοπούλου (Ρεβέκκας), ποιήματα τοῦ κ. Μιχ. Ἀργυροπούλου καὶ τῆς ἐκδότιδος καὶ ἐπιτρυφεῖς παραφράσεις ἐπιγραμμάτων, ἀρχαίων καὶ νεωτέρων ποιητῶν, ὑπὸ τοῦ κ. Καρακάση.

Τὸ «Μικρασιατικόν» ἐκλεκτὸν εἰς ὕλην καὶ εἰκόνας κατέκτησε δικαίως ἐπὶ ζῆλον θέσιν μεταξὺ τῶν Ἑλλ. ἡμερολογίων.

★

★

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

Ποιητικὴ Ἐκδοσις Καὶ τὸ β'. τεύχος ἀφιερωμένον εἰς τὴνποίησιν τῶν νέων. Ἐκ τῶν περιεχομένων διακρίνονται τὰ ποιήματα τοῦ Ἀμμουῆ Φέξη.

★

«**Χαραυγή**». Ἡ ἐν Μυτιλήνῃ συνάδελφος μετεφερομένη εἰς Ἀθήνας. Τὸ α'. φύλλον τῆς νέας περιόδου θὰ ἐκδοθῇ τὴν 15ην Νοεμβρίου.

★

«**Παιδικὴ προοδία**». Παιδαγωγικοῦ συγγράμματος εἰς μνηστὰ φυλλάδια ἤρξατο ἡ ἔκδοσις, ὑπὸ τοῦ διακεκριμένου καὶ ῥέκτου καθηγητοῦ κ. Ἰω. Ἰωαννίδου,

ἐκ Νιγρίτης. Σκοπὸς τοῦ πολυτίμου ἔργου, ἀποτελεσθησόμενον ἐξ ὀκτὼ τευχῶν, εἶνε ἡ ὑπόδειξις τῶν μέσων, δι' ὧν θὰ προστατευθῇ ἡ Ἑλληνικὴ νεότης ἐκ τῶν διαφόρων σωματικῶν καὶ ψυχικῶν νόσων, εἰς ἃς ὑπόκειται, ἐλλείψει προστασίας ὡς πρὸς τὴν κατ' οἶκον ἀνατροφήν, τὴν παιδείαν ἐν τῷ σχολείῳ, τὴν κοινωνικὴν ἐπιβλεψιν. Ἀπροστάτεντα κατὰ χιλιάδας πολλὰ παιδάκια θυσιάζονται εἰς τὰς ἀνθυγιεῖας συνθήκας, εἰς τὰς κακὰς ἔξεις, τὰς μολυσματικὰς νόσους, εἰς τὰς προλήψεις, εἰς τὴν ἀργίαν.

Ἡ ἐκκλησία, ὁ οἶκος, τὸ σχολεῖον, εἶνε οἱ τρεῖς παράγοντες δι' ὧν θὰ ἀποφενυχθῶσιν οἱ κίνδυνοι τὸν τρέπον σκοπεῖ νὰ ὑποδείξῃ ἡ «Παιδικὴ προστασία» διὰ τῆς μελέτης, ἐπὶ τῇ βάσει πλείστων πηγῶν καὶ βοηθημάτων, πολλῶν ζητημάτων ἀναγομένων εἰς τὴν οἰκογενειακὴν, σχολικὴν καὶ κοινωνικὴν προστασίαν.

Τὸ ἔργον ἀφιεροῦται εἰς τὴν «κοινὴν προστατίδα καὶ μητέρα πάντων τῶν Ἑλληνοπαίδων» βασίλισσαν Σοφίαν.

★

★

ΑΓΓΕΛΛΟΝΤΑΙ

Ἰστορία καὶ Γεωγραφία τῆς Ὀθωμανικῆς Θράκης μετ' εἰκόνων, χάρτων καὶ διαγραμμάτων, ὑπὸ Ἀλ. Βασιλοπούλου. Θὰ ἐκδοθῇ εἰς Κων/πολιν. Σελίδες 250.

★

«**Ἐθνικὴ χαρά**». Πεντάλεπτον ἑβδομαδιαῖον περιοδικόν, συντασσόμενον ὑπὸ ὁμάδος λογίων ἀγνώστων. Ἐν Ἀθήναις.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ «Ἡ ΤΕΧΝΗ»,

Τὴν 4 Νοεμβρίου ἀρχοῦνται τὰ μαθήματα τῆς Δραματικῆς Σχολῆς, τὴν 11 δὲ Νοεμβρίου τῆς Σχολῆς τῶν Ἑθνικῶν χορῶν καὶ ἀσμάτων. Δίαν προσεχῶς ἀρχεῖται ἡ λειτουργία τῆς Διακοσμητικῆς Σχολῆς τῶν Κυριῶν.

Ἐγγραφὰ εἰς τὰς Σχολὰς γίνονται κατ' ἐκάστην εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Συλλόγου (ὁδὸς Χαριλάου Τρικούπη 22^α) 10—11 π. μ. καὶ 2—4 μ. μ.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΠΡΟΤΥΠΟΝ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΝ ΔΩΝ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΟΥ

ΥΠΟ ΤΗΝ ΥΨ. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΝ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ

Ο Λ Γ Ξ Σ

ΟΔΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΡ. 26

ΚΙΝΕΜΑ ΡΑΤΗΕ (ΑΤΤΙΚΟΝ)

Ἐκλεκτὰ προγράμματα. — Ἀριστοκρατικὸν κέντρον. — Μεγάλῃ ὀρχήστρᾳ.

Παρακαλοῦνται οἱ καθυστεροῦντες τὴν συνδρομὴν τῶν ν' ἀποστείλωσιν αὐτὴν εἰς τὸ γραφεῖον μας.